



**EM9380 XLine** **EM9350 XLine**

**NEW**





**EM9380**  
**XLine**

**EM9350**  
**XLine**



**NEW**

RILEVAMENTO DIMENSIONI  
RUOTA  
WHEEL DIMENSION DETECTION



POSIZIONAMENTO AUTOMATICO  
AUTOMATIC POSITIONING



**NEW**

ILLUMINATORE LED E LASER  
LED ILLUMINATOR AND LASER



SUITE DI PROGRAMMI WEIGHT  
MANAGEMENT  
WEIGHT MANAGEMENT  
PROGRAMME SUITE



**NEW**

RILEVATORE AWD  
AWD - AUTO WIDTH DEVICE



Equilibratrici elettroniche per ruote per ruote da vettura, furgoni e moto  
Electronic wheel balancers for car, van and motorcycle wheels

### 1 PIANALE PORTAPESI / WEIGHT TRAY



Design accattivante e forme studiate per consentire il massimo accesso all'interno ruota. La ricca dotazione di scomparti porta pesi, gli alloggiamenti per i coni e gli accessori ed il monitor orientabile garantiscono la massima ergonomia di lavoro. Il pianale è realizzato con materiali ad elevata resistenza. L'includine permette di preparare o rigenerare i pesi con clip senza rovinare il pianale.

Appealing design and shapes designed to allow maximum access to inside the wheel. The numerous weight-holder trays, compartments for cones and accessories and the adjustable monitor guarantee maximum work ergonomics. The tray is made of highly resistant materials. The anvil can be used to prepare or regenerate clip weights without damaging the weight tray.

### 2 ALLOGGIAMENTO ACCESSORI / STORAGE FOR ACCESSORIES

Il vano accessori laterale è studiato per alloggiare flange universali, coni e boccole. La postazione di lavoro è sempre in ordine, gli accessori sono facilmente accessibili e sempre **Rustehnika.ru**

The side accessory compartment has been designed to store universal flanges, cones and bushes. The work area is kept tidy and accessories can be easily accessed and do not get damaged.



Rustehnika.ru

### 3 PROTEZIONE RUOTA / WHEEL GUARD



La nuova protezione ruota permette di montare ruote con diametro massimo fino a 44".

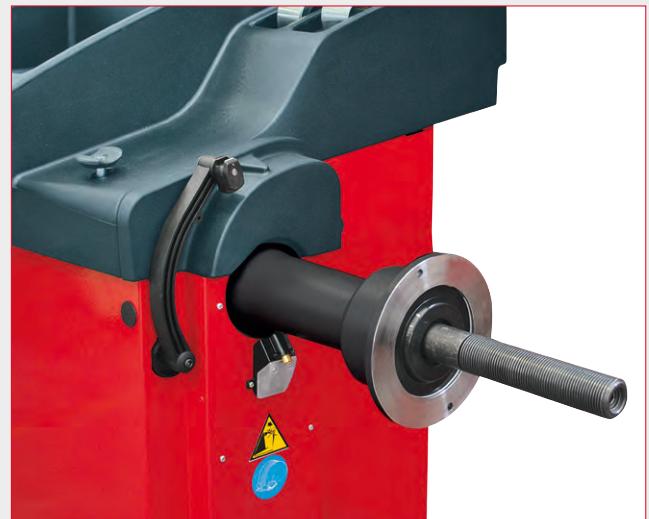
The new wheel guard allows use whit wheel sizes up to 44".

#### 4 GRUPPO DI LANCIO / SPIN UNIT

 Dimensionato per lavorare con ruote ad offset elevato senza l'utilizzo di distanziali aggiuntivi.

Tempi di ciclo ridotti ed elevata precisione. Il motore a manutenzione "zero" e soluzioni costruttive di ultima generazione, garantiscono affidabilità e robustezza, assicurando volumi di lavoro elevati.

 Sized to work with high offset wheels without the need for additional spacers. Automatic brake at the end of the spin. Reduced cycle time and high performance. The "zero" maintenance motor and highly innovative design solutions guarantee reliability, sturdiness and high work loads.



#### 5 ILLUMINATORE LED E POSIZIONAMENTO CONTRAPPESI / LED ILLUMINATOR AND POSITIONING WEIGHT



 L'illuminatore led integrato illumina l'area di lavoro per facilitare le operazioni di pulizia del cerchione e l'applicazione dei contrappesi. I contrappesi possono essere posizionati con estrema velocità utilizzando il puntatore laser a ore 6.

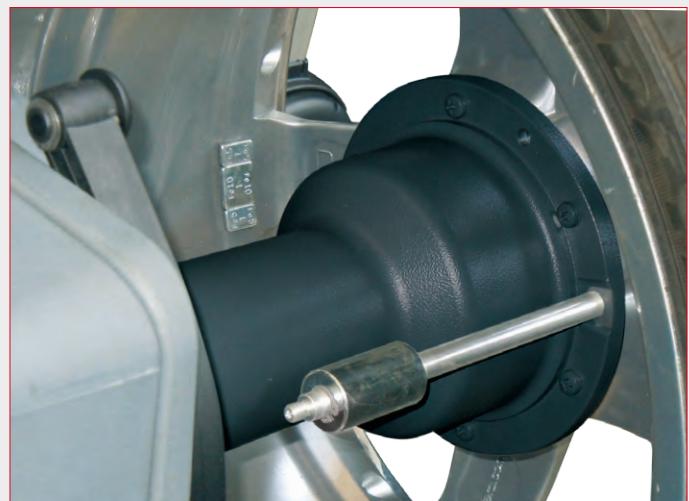
Rustehnika.ru

 **LED spotlight** to light-up the work area and make it easier to clean the rim, check the wheel and apply weights. The adhesive weights can be positioned extremely rapidly using the **laser pointer** at 6 o'clock.

#### 6 CALIBRAZIONE / CALIBRATION

 Calibrazione della sensibilità rapida ed intuitiva. Grazie al nuovo peso campione, in dotazione, basta applicarlo direttamente al gruppo di lancio permettendo maggior precisione ed eliminando gli errori dell'operatore.

 **Quickly and intuitive** sensitivity calibration. The sample weight supplied with the machine is simply applied directly to the spin unit, ensuring maximum precision and eliminating operator error.



## 7 ACQUISIZIONE DATI RUOTA / WHEEL DIMENSION DETECTION

 **Posizionamento automatico** della ruota nel punto di applicazione del peso di equilibratura e freno di stazionamento elettrico (RPA).

**Acquisizione elettronica** di diametro e distanza con funzione FSP che attiva automaticamente i programmi di equilibratura evitando le selezioni da tastiera.

**Tre sistemi per il posizionamento** dei pesi adesivi: con clip portapesi (a richiesta), con indicatore laser a ore 6 o manualmente a ore 12.

 **Automatic wheel positioning** in the point where the balancing weight has to be applied and electrical positioning brake (RPA).

**Electronic input** of wheel diameter and distance with FSP function which automatically activates the balancing programmes, avoiding keypad selection.

**Three modes to position** the adhesive weights: with the weight holder clip (optional), with the 6 o'clock laser indicator or manually at 12 o'clock.



## 8 DISPOSITIVO SONAR AWD / AWD SONAR DEVICE



 **Rilevatore AWD (Auto Width Device)** per la misura automatica della larghezza ruota senza contatto con sensore sonar (a richiesta)

 **AWD automatic sensor (Auto width Device)** for contactless measurement of wheel width (optional).

### PESO NASCOSTO / HIDDEN WEIGHT



 **Perfetta estetica** del cerchio perchè permette di dividere il peso adesivo di equilibratura del fianco esterno in due pesi equivalenti collocati in posizione nascosta dietro le razze.

 **Keeps rims looking great** by dividing the external side balancing adhesive weight into two equivalent weights applied in hidden locations behind the spokes.

### OPT FLASH



 **Massima silenziosità** di marcia perchè permette di ottimizzare la silenziosità variando la posizione del pneumatico sul cerchio.

 **Minimises road noise** by allowing the operator to alter the position of the tyre on the rim in order to optimise quietness.

### AWC - CALCOLO AUTOMATICO DELLA LARGHEZZA / AWC - AUTO WIDTH CALCULATION



 **Calcolo automatico della larghezza ruota** (funzione AWC) anche in assenza del sensore esterno AWD. L'equilibratrice fa una previsione della larghezza ruota riducendo i tempi operativi.

 **Automatic calculation of the width** (AWC function) even if the AWD external sensor is not present. The wheel balancer calculates the width by reducing the operational time.

**BLOCCAGGIO / CLAMPING**

 **Nuovo sistema automatico** di bloccaggio ruota, a coppia costante, che riduce i tempi di lavoro e incrementa la precisione del centraggio (EM9380C), oppure bloccaggio ruota manuale con ghiera rapida (EM9380).

 **New automatic** wheel clamping system, with constant torque, for shorter operative times and higher centering accuracy (EM9380C), or manual wheel clamping with quick ring (EM9380).

**MONITOR**

 **Monitor Wide-screen** ideale per la visualizzazione della grafica in alta risoluzione e l'utilizzo della ricca dotazione software. Di serie la suite di programmi Weight Management comprendente, tra gli altri, Lessweight software che permette una significativa riduzione dei pesi, analizzando anche i diversi valori di soglia, in base alla tipologia del veicolo: veloce o lento (unico sul mercato).

 **Wide-screen monitor** ideal for displaying high resolution graphics and dedicated software. As standard, the Weight Management programme suite which included Lessweight. This software allows a significant reduction of balancing weights, through the analysis of different threshold values, according to the vehicle type: fast or slow (unique on the market).

## Rustehnika.ru

**TASTIERA / KEYPAD**

 **Tastiera con ridotto numero di tasti** per un apprendimento rapido dell'uso della macchina.

 **Keypad with reduced number of key** for simple and rapid machine use.

## Rustehnika.ru



## Rustehnika.ru

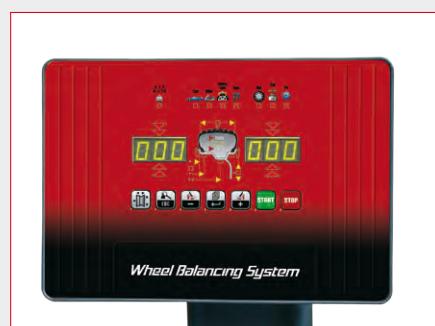
**EM9350**  
**XLine**

 **Equilibratrice digitale** ad elevate prestazioni e software di nuovissima concezione

**Visualizzatore a doppio display**, permette una selezione rapida ed intuitiva del modo di equilibratura e l'accesso immediato alle funzioni di lavoro più comuni.

 **High performance digital wheel balancer** with latest generation software solutions.

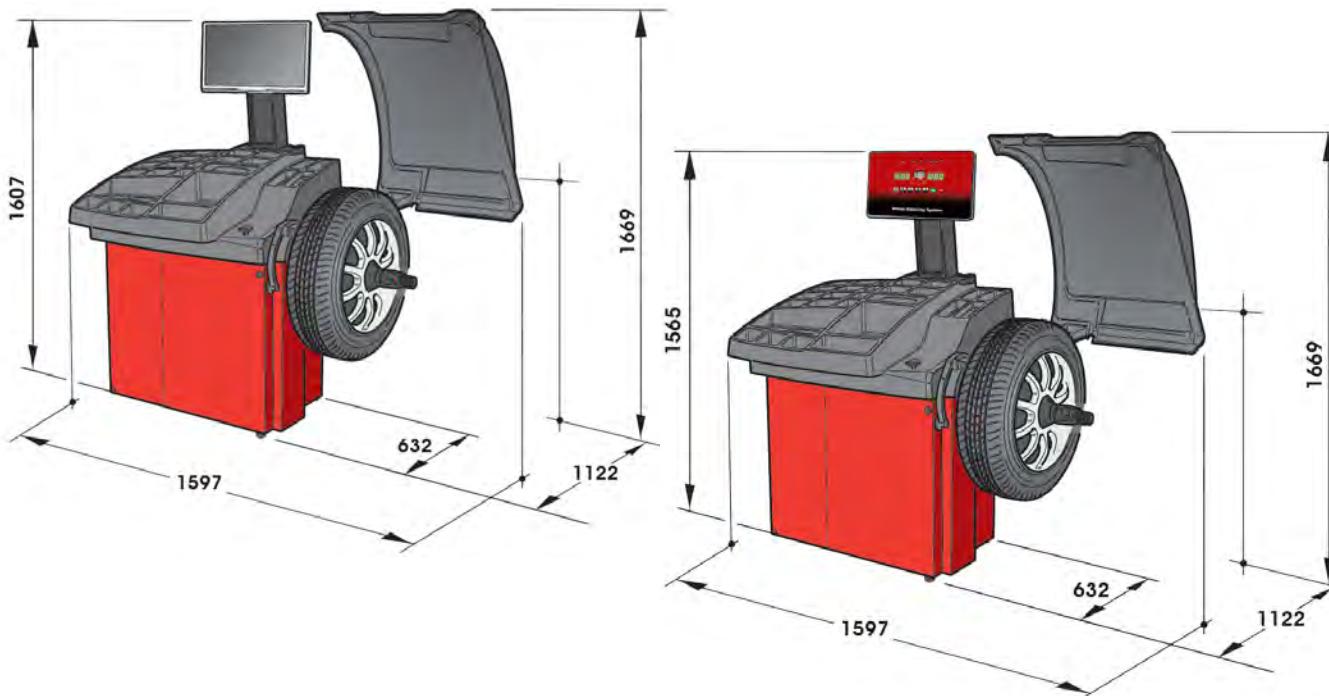
**A double display control panel** enables a quick and intuitive selection of the balancing mode and immediate access to the most common operating functions.



**DATI TECNICI / TECHNICAL DATA**

Tensione di alimentazione / Power supply voltage	115/230 V - 1ph - 50/60 Hz
Pressione di alimentazione pneumatica / Pneumatic air supply pressure	6/8 bar
Diametro albero / Shaft diameter	40 mm
Velocità di lancio / Spinning speed	90 ÷ 130 rpm
Risoluzione misura squilibrio / Unbalance measurement accuracy	1 g
Tempo medio di misura	7 s
Larghezza cerchio impostabile / Rim width setting range	1,5" ÷ 20"
Diametro cerchio impostabile / Rim diameter setting range	1" ÷ 35"
Diametro cerchio misurabile / Rim diameter measurement range	11" ÷ 28"
Larghezza massima ruota (con protezione) / Maximum wheel width (with guard)	600 mm
Diametro massimo ruota (con protezione) / Maximum wheel diameter (with guard)	1117 mm

Peso ruota (fissaggio al suolo) / Maximum wheel weight (ground fastening)	75 Kg
Peso macchina (senza accessori) / Machine weight (without accessories)	EM9380 198 Kg EM9350 193 Kg

**DIMENSIONI MASSIME - MAXIMUM DIMENSIONS**

## DOTAZIONE / STANDARD EQUIPMENT



EM9380C



EM9380 - EM9350

ACCESSORI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED ACCESSORIES

- A** 8-21100082  
SBC Set di sei boccole di centraggio posteriore  
SBC Set of six bushes for reverse side centring



- B** 8-21100091  
FRU Flangia autocentrante universale per ruote  
con e senza foro centrale  
Ø foratura min.90 max.210 mm  
FRU Universal self-centring flange for  
wheels with or without central hole,  
hole Ø min. 90 max. 210 mm



- C** 8-21100092  
BVFF Set di cinque boccole per un preciso centraggio  
su flangia FRU  
BVFF Set of five bushes for precise  
centring on FRU flange



- D** 8-21100159  
CLIP Terminale portapesi STD ALU  
CLIP STD ALU weight-holder terminal



- E** 8-21100230  
TT-0 Sollevatore effetto "Senza Peso"  
TT-0 "Weightless effect" wheel lifter



- F** 8-21100145  
PPF-2 BMW Flangia omologata per ruote BMW  
PPF - 2 BMW Universal flange kit for wheels with  
central hole



- G** 8-21100141  
DX/CBF Accessorio di centraggio per furgoni e  
fueristrada con foro centrale Ø 117÷173 mm  
DX/CBF Centring accessory for van and off-road  
wheels with central hole with Ø 117÷173 mm

- H** 8-21100235 Monitor LCD 19" / LCD Monitor 19"  
8-21100234 Monitor LCD22" / LCD Monitor 22"

- I** 8-21100232  
Rilevatore della larghezza AWD  
AWD automatic sensor

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso.  
The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time.  
Code DPCG000068A 01/2018

Per maggiori informazioni consultare il catalogo accessori completo – For more information, please consult the accessories catalogue.



Per aiutare il pianeta minimizzando il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili  
sul sito [www.corghi.com](http://www.corghi.com). Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente.  
To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the  
[website](http://www.corghi.com). Printing responsibly contributes to saving the environment.

